

Výročná správa 2004

konto orange

Konto Orange, n.f.

Prievozká 6/A

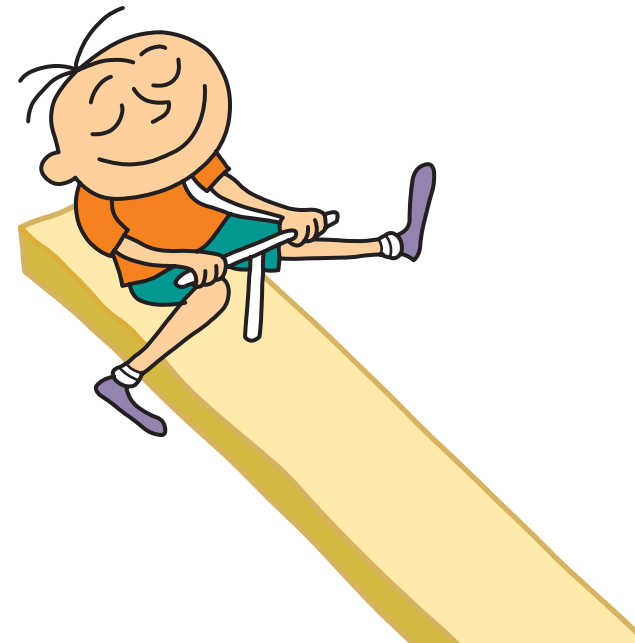
821 09 Bratislava

IČO: 36 076 830

kontoorange@kontoorange.sk

www.kontoorange.sk

ilustrácie: www.PolarDesign.sk



konto orange

Obsah

1. kto sme
2. my a 2%
3. príhovor správcu
4. poslanie
5. oblasti podpory a realizované programy
 - a. podpora vzdelávacích aktivít**
 - i. Školy pre budúcnosť
 - ii. Nechajte školu ožiť
 - b. podpora minoritných skupín**
 - i. Návrat, občianske združenie
 - c. podpora regionálneho rozvoja**
 - i. Klub darcov
 - ii. Grantový program pre zamestnancov Orangeu Slovensko
 - d. charita**
 - i. Darujte Vianoce
 - ii. Fond na podporu sociálne slabých a chorých
 - e. finančné zbierky**
 - i. Darujte Vianoce
 - ii. Vráťme život Tatrám
 - f. ostatné**
 - i. jednorazová podpora projektov
6. partneri
 - a. Centrum pre filantropiu**
 - b. Návrat, občianske združenie**
 - c. Asociácia komunitných nadácií**
7. na záver
8. vyhlásenie audítora

1. kto sme

„Uznávame hodnoty, ktoré ľuďom umožňujú slobodne ísť za svojimi snami. Sú to hodnoty, ktoré nás zaväzujú pomáhať.“

Konto Orange, n.f. je nezisková organizácia, ktorá realizuje projekty na podporu skupín obyvateľov. Bola založená 15. novembra 2002 s cieľom realizovať filantropické aktivity, ktoré pomáhajú riešiť problémy rôznych komunít. Aktivity Konto Orange, n.f. pokrývajú mnoho oblastí - od podpory náhradných rodín a adopcie, cez vzdelávacie a voľnočasové aktivity pre mladých ľudí, podporu rozvoja regiónov až po pomoc sociálne slabým a chorým. Filantropické aktivity Konto Orange, n.f. sú zamerané na problémové alebo nejakým spôsobom deficitné oblasti života spoločnosti.

Správna rada Konto Orange, n.f.:

Ing. Pavol Lančarič, CSc.
Správca Konto Orange

Ing. Ladislav Reháč
Predseda správnej rady Konto Orange

Mgr. Iveta Jurigová
Členka správnej rady Konto Orange

Prof. Ing. Milan Dado, CSc.
Člen správnej rady Konto Orange

Ing. Albert Šmajda
Revízor Konto Orange



2. my a 2%

Zriaďovateľom Konto Orange, n.f. je spoločnosť Orange Slovensko, a.s. Od zmeny legislatívy, ku ktorej došlo začiatkom roku 2004, venuje Orange na činnosť Konto Orange, 2% z podielu zaplatenej dane.

V roku 2004 prijalo Konto Orange, n.f. čiastku 16 154 626 Sk.



3. príhovor správcu

Prakticky všetky firmy považujú filantropiu za potrebnú. Na vzorke 130 spoločností pôsobiach na Slovensku to zistil Inštitút pre verejné otázky. Dnes je už úplne prirodzené, že sa úspešné firmy angažujú vo filantropii a hľadajú spôsoby, ako to spraviť efektívne a transparentne, a tiež ako svojimi aktivitami zasiahnuť čo najviac ľudí. Konto Orange, ktorého zriaďovateľom je spoločnosť Orange Slovensko, a jeho projekty realizované v priebehu posledných dvoch rokov, sú dôkazom toho, že keď sa správnej veci venuje dostatočná pozornosť a ľudská snaha, je možné dosiahnuť reálne výsledky prospešné pre reálnych ľudí.

Naša spoločnosť je zakladateľom neziskového neinvestičného fondu Konto Orange, ktoré vzniklo v roku 2002 a nadviazalo na tradíciu svojho predchodcu, Konta Globtel, prostredníctvom ktorého sme realizovali filantropické a charitatívne programy už od roku 1999. Z Konta Orange sa za ten čas stala jedna z najdôveryhodnejších korporátnych nadácií na Slovensku. Je to výsledok stratégie Konta Orange, ktoré má jasne zadané oblasti, ktorým sa dlhodobo venuje a finančné prostriedky prerozdeľuje spravodlivým a transparentným spôsobom – predovšetkým prostredníctvom otvorených grantových programov s vopred stanovenými a verejne známymi kritériami, na ktoré vždy dohliada nezávislá posudzovacia komisia.

Konto Orange sa venuje niekoľkým strategickým oblastiam. V prvom rade, je to podpora vzdelávacích a voľnočasových aktivít, podpora regionálneho rozvoja, podpora minoritných skupín a charita. Samostatnou aktivitou Konta Orange je dlhodobá spolupráca s občianskym združením Návrat na podpore myšlienky náhradnej rodiny. Pri svojich aktivitách Konto Orange úzko spolupracuje s Centrom pre filantropiu.

Ďalším vkladom spoločnosti Orange Slovensko pri filantropických aktivitách Konta Orange sú podporné mobilné finančné zbierky, ktoré vyhlasujeme pri vybraných projektoch. Či už sa financie prostredníctvom mobilných telefónov našich zákazníkov zbierajú pre obeť prírodných katastrof alebo na podporu našich vlastných projektov, ako napríklad charitatívny grantový program Darujte Vianoce – vždy na účel zbierky prevádzame celú vyzbieranú čiastku. Rovnako tak pri projekte Klub darcov, v ktorom sme „dorovnávali“ príspevky dobrovoľných darcov.

Konto Orange je citlivé voči prostrediu, v ktorom pôsobí. Chodíme s otvorenými očami a monitorujeme najpálčivejšie problémy spoločnosti. Aj v budúcnosti budeme prichádzať s vlastnými konceptami na ich riešenie a motivovať verejnosť k zapojeniu sa do týchto aktivít. Sme presvedčení, že transparentnosťou, ktorou sa naše aktivity vyznačujú, si získame dôveru širokej verejnosti. Len rozvíjaním vzájomnej pomoci medzi jednotlivcami, mimovládnyimi organizáciami, firmami a štátnymi inštitúciami môžeme dosiahnuť svoj cieľ – budovať aj prostredníctvom filantropie jasnú, lepšiu budúcnosť.

Pavol Lančarič
Správca Konta Orange, n.f.

4. poslanie

Hovorí sa, že ak je niekto hladný, úplne najjednoduchšie je dať mu rybu. Lepšie je však dať mu udicu a naučiť ho, ako sa ryby chytajú.

Konto Orange, n.f. sa počas celej svojej existencie snaží o ten lepší, ale zároveň zložitejší spôsob riešenia problémov druhých. Na celom Slovensku podporujeme projekty, ktoré si vyžadujú osobné alebo skupinové nasadenie ich predkladateľov.

Naša činnosť sa v roku 2004 sústredila najmä na projekty na podporu vzdelávacích aktivít na základných a stredných školách, regionálneho rozvoja, minoritných skupín a charity.

Väčšina finančných prostriedkov je rozdeľovaná cez vlastné otvorené grantové programy Konta Orange, n.f. Myslíme si, že tento spôsob prerozdeľovania finančných prostriedkov je najspravodlivejší a najtransparentnejší. Na dodržiavanie vopred stanovených a verejne oznamovaných kritérií vždy dohliada aj nezávislá posudzovacia komisia.

Naše grantové programy sú zamerané predovšetkým na podporu vzdelávacích a voľnočasových aktivít, regionálneho rozvoja a podporu minoritných skupín. Zaradujeme sem aj činnosť občianskeho združenia Návrat, ktoré sa zaoberá náhradnou rodinnou starostlivosťou a transformáciou detských domovov. Okrem iného už niekoľko rokov vyhlasujeme charitatívny grantový program Darujte Vianoce.



5. oblasti podpory a realizované programy

a. podpora vzdelávacích aktivít

i. Školy pre budúcnosť

Ročník: druhý

Cieľ: Posilňuje pozitívne trendy vo vzdelávacom systéme a vnáša tvorivé a invenčné postupy do vzdelávania detí na základných školách a osemročných gymnáziách po kvartu. Cieľom je zmena spôsobu vyučovania, nie jeho obsahu.

Pôsobnosť: celoslovenská

Počet prihlásených projektov: 675

Počet podporených projektov: 112

Rozdelená suma: takmer 3 000 000 Sk (1 projekt max. 30 000 Sk)

ii. Nechajte školu ožiť

Ročník: prvý

Cieľ: Podpora projektov, ktoré vytvárajú priestor na vyjadrenie názorov mladých ľudí - stredoškolákov, podnecujú otvorenú komunikáciu medzi stredoškolskými študentmi, učiteľmi a rodičmi navzájom - napríklad študentské kultúrne a umelecké aktivity, prezentácia školy na internete.

Pôsobnosť: celoslovenská

Počet prihlásených projektov: 320

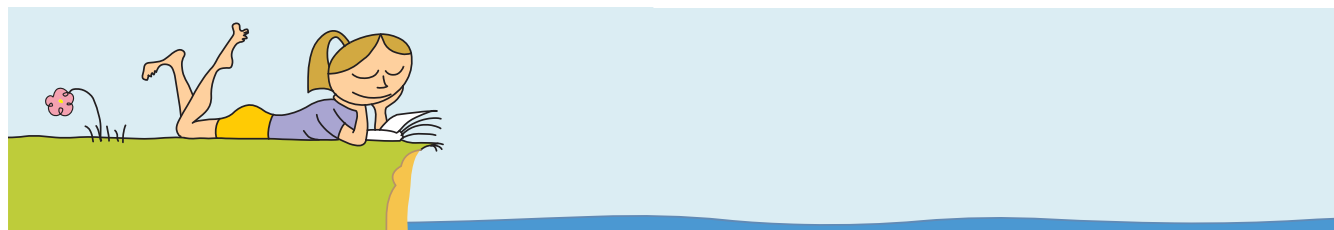
Počet podporených projektov: 111

Rozdelená suma: takmer 3 000 000 Sk (1 projekt max. 30 000 Sk)

b. podpora minoritných skupín

i. Návrat, občianske združenie

Návrat je občianske združenie, ktoré vyhľadáva a pripravuje záujemcov o adopciu, pestúnsku starostlivosť a profesionálnu výchovu v rodinách. Zámerom našej dlhodobej spolupráce je už od roku 2001 pomáhať pri návrate detí do ich prirodzeného prostredia – do rodín. Pomáhame lobovať za zmenu nepružnej legislatívy, prispievame na vydávanie odbornej literatúry, organizáciu seminárov a táborov pre deti aj ich náhradných rodičov. Výsledkom našej dlhodobej spolupráce je aj Infolinka nielen o adopcii a web stránka www.adopcia.sk.



c. podpora regionálneho rozvoja

i. Klub darcov

Klub darcov je iniciatíva Asociácie komunitných nadácií, ktorá zblízuje ľudí ochotných pomáhať regiónu, ktorý im je blízky a umožňuje im zlepšiť kvalitu života v ňom, či zmeniť okolie k lepšiemu. Hlavným cieľom projektu je podieľať sa na vytváraní kultúry darcovstva na Slovensku, motivovať ľudí k tomu, aby sa stali pravidelnými darcami a vytvorili priestor, v ktorom sa darovanie stane zážitkom a zaujímavou skúsenosťou. Do tohto projektu sa zapojilo 9 komunitných nadácií a partnerom sa okrem Konta Orange stala aj Slovenská sporiteľňa. Príspevky individuálnych darcov navýšila každá zo spoločností o rovnakú čiastku, maximálne však do výšky 50 000 Sk pre každú komunitnú nadáciu. Konto Orange prispelo celkovou čiastkou 435 700 Sk.

ii. Grantový program pre zamestnancov Orangeu Slovensko, a.s.

Ročník: prvý

Cieľ: Podpora aktivít zamestnancov Orangeu Slovensko, a.s., ktorí chceli prispieť k rozvoju regiónov a oblastí, ktoré sú im blízke. Cieľom bolo zvýšiť povedomie o filantropii a podporiť aktívnych zamestnancov, aby sa stali darcami.

Pôsobnosť: celoslovenská

Počet prihlásených projektov: 43

Počet podporených projektov: 39

Rozdelená suma: 671 320 Sk (1 projekt max. 20.000 Sk)

d. charita

i. Darujte Vianoce

Ročník: tretí

Cieľ: Motivovať jednotlivcov, ale i organizované skupiny ľudí k tomu, aby svoj čas, energiu a čiastočne aj financie obetovali pre iných počas najkrajšieho obdobia v roku. Po prvýkrát bola súčasťou programu aj mobilná finančná zbierka realizovaná v spolupráci so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. a nemalou finančnou čiastkou prispela aj Nadácia SPP.

Pôsobnosť: celoslovenská

Počet prihlásených projektov: 475

Počet podporených projektov: 204

Rozdelená suma: 3 000 000 Sk

ii. Fond na podporu sociálne slabých a chorých

Konto Orange, n.f. vyčlenilo financie na podporu individuálnych žiadostí. Tieto skôr symbolické príspevky smerujú tým, ktorí sú ťažko zdravotne postihnutí alebo sociálne slabí. Sme presvedčení o tom, že aj malá finančná čiastka môže byť cennou podanou pomocnou rukou a priniesť nádej. V roku 2004 sme takto rozdelili až 475 000 Sk, ktoré pomohli najmenej 38 ľuďom.

e. finančné zbierky

i. Darujte Vianoce

Po prvýkrát bola zároveň s charitatívnym grantovým programom Darujte Vianoce vyhlásená aj mobilná finančná zbierka. Sumou 20 Sk mohli prispieť všetci zákazníci Orangeu Slovensko zaslaním SMS správy na krátko číslo 828. Celkovo sa vyzbieralo 63 400 Sk, vďaka ktorým sa podarilo podporiť ďalších 5 projektov a pomôcť tak ďalším ľuďom prežiť krajšie a ľudskejšie Vianoce.

ii. Vráťme život Tatrám

V súvislosti s veternou kalamitou, ktorá sa v novembri 2004 prehnala územím Tatier, vyhlásilo Konto Orange zbierku na pomoc postihnutým oblastiam. Sumou 50 Sk mohli prispieť všetci zákazníci Orangeu Slovensko zaslaním SMS správy na krátko číslo 878. Zbierka nebola ku koncu roka ukončená a pokračovala až do mája 2005. K 21. decembru 2004 bol stav zbierky 3 306 150 Sk.

f. ostatné

Konto Orange podporilo nemalými čiastkami aj projekty mimo grantového procesu. Ponúkame vám prehľad najzaujímavejších z nich.

Obdarovaný	Výška daru	Účel
Rómska tlačová agentúra	144 000 Sk	Podpora programu, ktorý rieši rómsku problematiku prostredníctvom analýzy a komunikácie rôznych problémov rómskeho etnika.
Slovenský Červený kríž	500 000 Sk	Príspevok na zmiernenie následkov povodne, ktorou boli postihnutí obyvatelia Prešovského a Košického kraja v júli 2004.
Červený nos Clowndoctors	50 000 Sk	Podpora bola určená na pomoc pri prekonávaní úzkosti a obáv sprevádzajúcich nemocničný pobyt. Projekt chce napomôcť k zlepšeniu zdravotného stavu a psychickej pohody chorých detí.
Mesto Vysoké Tatry	3 000 000 Sk	Príspevok na odstraňovanie následkov živelnej pohromy vo Vysokých Tatrách.
Ekonomická univerzita v Bratislave	200 000 Sk	Príspevok na realizáciu medzinárodnej vedeckej konferencie.
Komplexná centrálna záchranná služba	300 000 Sk	Prostriedky pomohli zamedziť šíreniu žltackovej epidémie v rómskych osadách v okrese Rimavská Sobota.

6. partneri

a. Centrum pre filantropiu

S Kontom Orange spolupracujeme už od roku 1999, kedy naše partnerstvo bolo prvou lastovičkou na poli firemnej filantropie. Naše partnerstvo trvá už 5 rokov a my si stále ceníme odvahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. začať spolupracovať s neziskovým subjektom. Vďaka nemu sme spoznali dynamiku, kreativitu a flexibilitu biznis prostredia a ľudí, ktorým je blízka myšlienka darovstva a sociálnej zodpovednosti.

Dnes je naše partnerstvo s Kontom Orange príkladom win-win spolupráce. Na jednej strane v nej komerčný subjekt napĺňa očakávania svojich klientov, zamestnancov a partnerov. Na druhej strane v nej nezisková organizácia otvára zaujímavé, inovačné a aktuálne témy a pomáha ľuďom, ktorí pomoc prijímajú.

Motiváciou ľudí z Centra pre filantropiu je svojimi schopnosťami a know-how obohacovať darcovské aktivity Konta Orange a napĺňať tak svoju vlastnú misiu – rozvoj darovstva na Slovensku.

Dnes už otázka nestojí tak, či sa má firma v oblasti firemnej filantropie angažovať, ale ako sa v nej má angažovať čo najlepšie a najefektívnejšie. S Kontom Orange prerozdeľujeme finančné prostriedky organizáciám a jednotlivcom cez grantové programy, pretože ich vnímame ako najtransparentnejší spôsob podpory. Grantový program je verejne medializovaný, zapojiť sa môže každý, kto spĺňa kritériá programu, o podpore projektov rozhoduje externá hodnotiacia komisia zložená z ľudí, ktorí sa dlhodobo venujú téme a výsledky podpory sú verejne medializované.

V roku 2004 sme v spolupráci s Kontom Orange zrealizovali 4 grantové programy, v ktorých bolo podporených 471 organizácií a jednotlivcov celkovou sumou 9 671 320 Sk.

Mgr. Zuzana Thullnerová
štatutárna zástupkyňa
Centrum pre filantropiu, o.z.



b. Občianske združenie Návrat

Občianske združenie Návrat začalo pôsobiť v oblasti pomoci tzv. štátnym deťom, teda opusteným deťom v roku 1993, keď celá naša spoločnosť bola v období prebúdzania občianskosti, osobnej aj spoločenskej zodpovednosti. Napriek tomu, že sa Slovensko stále nachádza vo fáze istej kryštalizácie, všetci sme prešli kus cesty. Štát, podnikateľský sektor a tretí sektor si nachádzajú svoje miesto, vzťahy, pravidlá, hodnoty.

V Návrate sme na tejto ceste zažili niekoľko kľúčových stretnutí, príbehov, vzťahov a projektov.

Určite medzi ne patrí dlhodobá spolupráca s Kontom Orange, ktorá priniesla niekoľko obohacujúcich momentov nielen pre našu organizáciu, ale je zaujímavá aj z celospoločenského hľadiska:

- v prvom rade je to dlhodobosť partnerskej spolupráce (od roku 2001), ktorá je na Slovensku stále zriedkavosťou
- udržanie partnerstva aj po významnej zmene - rebrandingu
- spolupráca priniesla novú kvalitu do práce Návratu najmä v oblasti komunikácie s verejnosťou, a zároveň v oblasti medzisektorovej spolupráce
- ako partneri sme si trúfli aj na otvorené a kritické pomenovanie problémových javov spoločnosti v oblasti starostlivosti a ochrany detí
- nehovoriac o pomoci stovkám opustených detí nájsť rodinu

V rámci roka 2004 – v štvrtom roku spolupráce s Kontom Orange, n.f. sme sa zamerali na zmenu vnímania verejnosti v zmysle hesla „Detský domov nie je domov. Domov je mama a oco.“ Na dlhodobej ceste podporovania rodinných modelov starostlivosti o opustené deti sme v danom roku zrealizovali tematický týždeň „Cesta domov“ na Dvojke (dva dokumentárne filmy a živá diskusia Pod lampou), ktorý videlo 100 000 divákov a vydali sme knihu výpovedí detí “Ema hľadá mamu”. Vďaka komunikácii s verejnosťou sa nám prihlásili dve stovky záujemcov o náhradné rodičovstvo. Na desiatkach seminárov pre náhradných rodičov, odborníkov a dobrovoľníkov sme mali možnosť zmeniť postavenie opusteného dieťaťa. Ceníme si spojenie síl, možností a zručností, ktoré vyústilo do efektívnej a príjemnej spolupráce.

Mgr. Marek Roháček
predseda, Návrat, o.z.

c. Asociácia komunitných nadácií

Klub darcov tvoria jednotlivci. Sú za ním konkrétne tváre, ľudia, ktorým záleží na mieste, kde žijú spolu so svojimi rodinami. Vychádzajúc z úcty k týmto ľuďom, snažili sme sa im pripraviť spolu s partnermi projektu, Kontom Orange a Slovenskou sporiteľňou, zaujímavý spôsob darovania. Ku koncu každého ročníka avizujeme možnosť uchádzať sa o finančnú podporu z Klubu darcov. O tom, kto si pozornosť spomedzi uchádzačov zaslúži, rozhodujú samotní darcovia na záverečnom stretnutí. Majú možnosť podporiť nemalý počet nápadov, pretože každý dar je strojnásobený, a to vďaka spomínaným partnerom projektu.

V tomto momente má Asociácia komunitných nadácií Slovenska za sebou 1. ročník Klubu darcov, prvých 393 štedrých ľudí, ktorí sa rozhodli zo svojich peňazí podporiť 81 zaujímavých nápadov v 9 regiónoch Slovenska.

Veľmi si vážime účasť Konta Orange v projekte Klub darcov. Vďaka nemu môžeme rozširovať rodinu štedrých ľudí, do ktorej neodmysliteľne patrí aj Konto Orange. Stretnutia darcov v jednotlivých komunitných nadáciách boli dôkazom toho, že myšlienka Klubu darcov ľudí priťahuje, a preto bude táto skupina aktívnych ľudí rásť. Posúďte sami:

„Je dobré stať sa členom Klubu darcov, pretože je to príležitosť pre každého lokálpatriota, milujúceho svoje mesto, aby pozitívne ovplyvnil život svojej komunity. Síce v spolupráci s inými dobrými ľuďmi, ale následkom vlastného rozhodnutia a adresne tam, kde to je naozaj treba. To všetko bez pomoci štátu a obštrukcií od byrokratov.“

Roman Karabelli

„Klub darcov sa mi páčil, urobil zo mňa na chvíľu dobrého človeka a pomohol mi nanovo uvedomiť si, že peniaze nie sú všetko, aj že soľ je nad zlato. Ale na druhej strane, práve nimi sme pomohli tým, ktorí ich potrebujú viac ako členovia klubu. Ja nie som nepriateľ peňazí (skôr naopak), len si myslím, že sú obeživo a ako také by mali obiehať aj iné sféry, ako je tá moja.“

Eva Reiselová

„Veľmi sa mi ten nápad páči. Rozdelili sme peniaze na vhodné projekty a myslím si, že sme rozdelili správne. Teším sa na nový ročník, rád zostanem členom klubu.“

Ladislav Ivanič

Ľuboš Tvrdoň
prezident Asociácie komunitných nadácií

7. na záver

“Filantropia pre nás znamená byť nablízku ľuďom, ktorým záleží na druhých a podporovať ich nápady.”

konto **orange**

8. vyhlásenie audítora o nezávislom overení

Deloitte.

Deloitte Audit s.r.o.
Apollo BC
Prievozská 2/B
821 09 Bratislava 2
Slovenská republika
Obchodný register
Okresného súdu Bratislava I
Odiel: Sro
Vložka č.: 4444/B
IČO: 31 343 414
Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
www.deloitte.sk

Konto Orange, n.f.
SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Správnej rade neinvestičného fondu Konto Orange, n.f.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Konto Orange, n.f., („fond“) za rok 2004, ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2004 a súvisiaci výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu. Za uvedenú účtovnú závierku zodpovedá správna rada fondu. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a významných odhadov vedenia fondu, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu neinvestičného fondu Konto Orange, n.f., k 31. decembru 2004 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so slovenskými účtovnými postupmi aplikovateľnými pre neinvestičné fondy.

Bratislava 11. marca 2005


Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAU č. 014


Ing. Wolda Kidan Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 921

Audit . Tax . Consulting . Financial Advisory .
Spoločnosť Deloitte & Touche spol. s r.o. sa premenovala na Deloitte Audit s.r.o.

Member of
Deloitte Touche Tohmatsu